



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 January 2003

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 120 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/57/652)]

57/285. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2002 год¹ и представленное Генеральным секретарем заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии²,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что общая система представляет собой наилучший инструмент обеспечения того, чтобы международная гражданская служба располагала персоналом, обладающим высоким уровнем работоспособности, компетентности и добросовестности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая статут Комиссии и ее центральную роль в деле регулирования и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций,

принимает к сведению доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2002 год¹,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/57/30).*

² *A/57/450 и Corr.1 и 2.*

I

Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

A. Обзор системы вознаграждения, пособий и льгот

ссылаясь на свои резолюции 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года и 55/223 от 23 декабря 2000 года,

1. *с удовлетворением отмечает* конкретный прогресс, достигнутый Комиссией в проведении обзора системы вознаграждения, пособий и льгот в контексте утвержденных основных положений, касающихся управления людскими ресурсами;

2. *принимает к сведению* решения Комиссии, содержащиеся в пунктах 39 и 60 ее доклада¹;

3. *предлагает* Комиссии должным образом учесть все мнения, высказанные государствами-членами в отношении обзора системы вознаграждения, пособий и льгот, исходя из того, что любые окончательные предложения должны быть направлены на повышение результативности, а также эффективности работы секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций согласно принципам, изложенным в пункте 12 доклада Комиссии¹;

4. *отмечает*, что Комиссия проанализирует вопрос о системе контрактов в организациях системы Организации Объединенных Наций с учетом тесной связи этого вопроса с обзором системы вознаграждения, пособий и льгот;

5. *просит* Комиссию провести обзор ее решения, содержащегося в пункте 80 ее доклада¹, включая вопрос о том, следует ли рассматривать концепцию категории старших руководителей в рамках обзора системы вознаграждения, пособий и льгот, с учетом намерения Генеральной Ассамблеи рассмотреть данный вопрос на ее пятьдесят восьмой сессии;

6. *отмечает*, что для предложенной категории старших руководителей не потребуется специального пакета вознаграждения, пособий и льгот, как об этом говорится в пункте 80 доклада Комиссии;

7. *просит* Комиссию провести обзор эквивалентности классов между Организацией Объединенных Наций и федеральной гражданской службой Соединенных Штатов в соответствии с новым эталоном в рамках своего обзора системы вознаграждения, пособий и льгот, всесторонне учитывая при этом структуру должностей в Организации Объединенных Наций и федеральных государственных учреждениях Соединенных Штатов, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу;

В. Мобильность

ссылаясь на свою резолюцию 55/258 от 14 июня 2001 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Комиссию по международной гражданской службе провести всестороннее изучение вопроса о мобильности и ее последствий с точки зрения развития карьеры сотрудников в системе Организации Объединенных Наций,

принимает к сведению пункт 92 доклада Комиссии¹ и в этом контексте просит Комиссию продолжать расширять проводимое ею исследование в этой области и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

С. Общая шкала налогообложения персонала

ссылаясь на свои резолюции 48/225 от 23 декабря 1993 года и 51/216,

принимает к сведению решение Комиссии, изложенное в пункте 96 ее доклада¹;

Д. Выплата за работу в опасных условиях

просит Комиссию пересмотреть свое решение о выплате за работу в опасных условиях с учетом всех мнений, высказанных государствами-членами;

Е. Обзор размеров субсидии на образование

ссылаясь на свои резолюции 51/216 и 52/216,

1. *утверждает* увеличение максимальных размеров возмещения для семи стран/валютных зон, а также другие рекомендации в отношении возмещения расходов в рамках системы субсидирования расходов на образование, которые содержатся в пункте 141 доклада Комиссии¹ и приложении V к нему;

2. *принимает к сведению* решения Комиссии, изложенные в пунктах 142 и 143 ее доклада;

II**Условия службы сотрудников категории специалистов и выше****А. Аспекты, связанные с разницей, и шкала базовых/ минимальных окладов**

ссылаясь на пункт 3 раздела I.C своей резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, раздел II.B своей резолюции 48/224 от 23 декабря 1993 года, раздел I.C своей резолюции 51/216, разделы I.B своих резолюций 52/216, 53/209, 54/238 от 23 декабря 1999 года, раздел II.C своей резолюции 55/223 и раздел II.A своей резолюции 56/244 от 24 декабря 2001 года,

1. *отмечает*, что разница в чистом вознаграждении, которая определяет соотношение между окладами в Организации Объединенных Наций и окладами у компаратора, на период с 1 января по 31 декабря 2002 года составляет 109,3, как показано в приложении III к докладу Комиссии¹;

2. *подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-

Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на желательном уровне, которым является медиана – 115;

3. *просит* Комиссию продолжать рассматривать этот вопрос с целью восстановления величины разницы за определенный период времени до ее медианного уровня и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этого рассмотрения на ее шестьдесят второй сессии, в полной мере учитывая при этом принцип Ноблемера;

4. *утверждает* введение с 1 января 2003 года пересмотренной шкалы валовых и чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении к настоящей резолюции;

5. *приветствует усилия* Комиссии по повышению эффективности работы и степени подотчетности, особенно на старших уровнях, в рамках всей общей системы и просит Комиссию вынести, в надлежащих случаях, рекомендации в отношении повышения значения результатов работы и производительности при определении размеров вознаграждения;

6. *просит* Комиссию учесть при проведении ею обзора системы вознаграждения, пособий и льгот необходимость обеспечения справедливости и транспарентности систем организации служебной деятельности;

7. *вновь обращается* к Комиссии с просьбой в рамках обзора системы вознаграждения, пособий и льгот провести обзор существующей взаимосвязи между шкалой базовых/минимальных окладов и надбавкой за мобильность и работу в трудных условиях;

В. Надбавки на иждивенцев

ссылаясь на пункт 2 раздела II.F своей резолюции 47/216 от 23 декабря 1992 года, в котором она отметила, что Комиссия будет пересматривать размер надбавок на иждивенцев каждые два года,

одобряет рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 182 ее доклада¹;

III

Условия службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе

ссылаясь на раздел II.A своей резолюции 52/216, в котором она подтвердила, что принцип Флемминга должен и впредь служить основой для определения условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, и одобрила пересмотренную методологию проведения обследований наилучших преобладающих условий службы сотрудников этих категорий,

принимает к сведению результаты обследований окладов, проведенных в Лондоне, Вене и Женеве, о которых сообщается в главе V доклада Комиссии¹;

IV

Укрепление международной гражданской службы

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении международной гражданской службы³;
2. *одобряет* круг ведения Группы по укреплению международной гражданской службы, содержащийся в докладе Генерального секретаря;
3. *просит* Группу также высказать замечания в отношении роли и основных характеристик международной гражданской службы;
4. *предлагает* Комиссии высказать замечания по выводам и рекомендациям Группы и представить свои замечания Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии, с тем чтобы Ассамблея рассмотрела их вместе с докладом Генерального секретаря.

*78-е пленарное заседание,
20 декабря 2002 года*

³ A/57/612.

Приложение

Шкала окладов сотрудников категории специалистов и выше: годовые валовые оклады и их чистые эквиваленты после вычета ставок налогообложения персонала

Вводится в действие с 1 января 2003 года
(В долл. США)

Класс должности	Ступени														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
Заместитель Генерального секретаря															
ЗГС	Валовой оклад 186 144														
	Чистый оклад, И 125 609														
	Чистый оклад, О 113 041														
Помощник Генерального секретаря															
ПГС	Валовой оклад 169 366														
	Чистый оклад, И 115 207														
	Чистый оклад, О 104 324														
Директор															
Д-2	Валовой оклад 139 050 142 085 145 119 148 154 151 189 154 223														
	Чистый оклад, И 96 411 98 292 100 174 102 055 103 937 105 818														
	Чистый оклад, О 88 571 90 159 91 741 93 318 94 890 96 456														
Главный сотрудник															
Д-1	Валовой оклад 126 713 129 377 132 041 134 705 137 369 140 033 142 697 145 361 148 024														
	Чистый оклад, И 88 762 90 414 92 065 93 717 95 369 97 020 98 672 100 324 101 975														
	Чистый оклад, О 82 045 83 481 84 913 86 342 87 768 89 190 90 609 92 025 93 437														
Старший сотрудник															
С-5	Валовой оклад 104 102 106 369 108 635 110 901 113 168 115 434 117 701 119 967 122 234 124 500 126 766 129 033 131 299														
	Чистый оклад, И 74 743 76 149 77 554 78 959 80 364 81 769 83 174 84 580 85 985 87 390 88 795 90 200 91 606														
	Чистый оклад, О 69 437 70 685 71 930 73 174 74 416 75 655 76 892 78 127 79 360 80 591 81 820 83 046 84 271														
Сотрудник первого класса															
С-4	Валовой оклад 84 435 86 489 88 544 90 637 92 824 95 011 97 198 99 385 101 572 103 759 105 946 108 133 110 320 112 507 114 694														
	Чистый оклад, И 62 327 63 683 65 039 66 395 67 751 69 107 70 463 71 819 73 175 74 530 75 886 77 242 78 598 79 954 81 310														
	Чистый оклад, О 58 041 59 276 60 509 61 740 62 971 64 200 65 429 66 656 67 881 69 106 70 329 71 551 72 772 73 992 75 211														
Сотрудник второго класса															
С-3	Валовой оклад 68 306 70 208 72 112 74 011 75 915 77 815 79 715 81 620 83 523 85 423 87 326 89 226 91 202 93 226 95 250														
	Чистый оклад, И 51 682 52 937 54 194 55 447 56 704 57 958 59 212 60 469 61 725 62 979 64 235 65 489 66 745 68 000 69 255														
	Чистый оклад, О 48 242 49 396 50 553 51 706 52 862 54 015 55 169 56 324 57 477 58 632 59 782 60 933 62 083 63 233 64 384														
Младший сотрудник															
С-2	Валовой оклад 55 346 56 907 58 465 60 027 61 729 63 429 65 130 66 829 68 532 70 233 71 932 73 636														
	Чистый оклад, И 42 849 43 973 45 095 46 218 47 341 48 463 49 586 50 707 51 831 52 954 54 075 55 200														
	Чистый оклад, О 40 191 41 210 42 226 43 244 44 260 45 279 46 313 47 344 48 379 49 412 50 444 51 479														
Помощник															
С-1	Валовой оклад 42 944 44 444 45 942 47 442 48 939 50 438 51 938 53 436 54 932 56 432														
	Чистый оклад, И 33 920 35 000 36 078 37 158 38 236 39 315 40 395 41 474 42 551 43 631														
	Чистый оклад, О 31 997 32 992 33 986 34 980 35 974 36 967 37 962 38 944 39 921 40 899														

И= ставки для сотрудников, имеющих на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О= ставки для сотрудников, не имеющих на иждивении супруги (супруга) или ребенка.